

## **Politik om fortrolighed og behandling af persondata For IS Translation**

### **Kontaktoplysninger:**

Koglevej 7, 3060 Espergærde  
Kontaktperson: Ida Søgaard  
CVR: 27448593  
Telefonnr.: +45 51968274  
Mail: [is@istranslation.dk](mailto:is@istranslation.dk)  
Website: [www.istranslation.dk](http://www.istranslation.dk)

### **Fortrolighed:**

Når du kontakter IS Translation for at anmode om et tilbud eller en oversættelses-/korrekturopgave, giver du IS Translation tilladelse til at se og gemme de persondata eller virksomhedsdata (f.eks. kontaktoplysninger), du sender os, samt læse og behandle indholdet af vedhæftede tekster og dokumenter i den periode, det er nødvendigt for udarbejdelsen af tilbuddet og/eller udførelsen af opgaven.

Alle data og alt indhold behandles med den allerstørste fortrolighed og opbevares og gemmes kun i det fornødne omfang af hensyn til den aktuelle eller fremtidige opgaver i henhold til lovgivningen, eller slettes straks efter udarbejdelsen af tilbuddet eller udførelsen af opgaven, hvis du specifikt ønsker dette.

### **Behandling af persondata:**

#### **Vi anvender denne type data om dig**

Vi anvender data om dig for at gøre vores service bedre og sikre kvaliteten i vores produkter og tjenester samt i vores kontakt med dig.

De data, vi anvender, omfatter:

- Almindelige persondata såsom kontaktoplysninger
- CVR- eller CPR-nummer
- Følsomme data, hvis du har sendt os sådanne

Vi sammenstiller ikke dine data med data fra andre aktører, fx fra sociale medier.

#### **Vi indsamler og opbevarer dine persondata til bestemte formål**

Vi indsamler og opbevarer dine data i forbindelse med bestemte formål eller andre lovlige forretningsmæssige formål.

Det sker i forbindelse med:

- En aftale, der er indgået mellem kunden og translatøren om oversættelse af dokumenter
- Administration af din relation til os, herunder fakturering
- Opfyldelse af lovkrav

### **Vi behandler kun relevante persondata**

Vi behandler kun data om dig, der er relevante og tilstrækkelige i forhold til de formål, der er defineret ovenfor. Formålet er afgørende for, hvilken type data om dig, der er relevante for os. Det samme gælder omfanget af de persondata, vi bruger. Vi bruger fx ikke flere data, end dem, vi har brug for til det konkrete formål.

### **Vi behandler kun nødvendige persondata**

Vi indsamler, behandler og opbevarer kun de persondata, der er nødvendige i forhold til at opfylde vores fastsatte formål. Derudover kan det være bestemt ved lovgivning, hvilken type data, der er nødvendig at indsamle og opbevare for vores forretningsdrift. Typen og omfanget af de persondata, vi behandler, kan også være nødvendige for at opfylde en kontrakt eller en anden retlig forpligtelse.

### **Vi sletter dine persondata, når de ikke længere er nødvendige**

Vi sletter dine persondata, når de ikke længere er nødvendige i forhold til det formål, som var grunden til vores indsamling, behandling og opbevaring af dine data.

### **Vi indhenter dit samtykke, inden vi behandler dine persondata**

Vi indhenter dit samtykke, inden vi behandler dine persondata til de formål, der er beskrevet ovenfor, med mindre vi har et lovligt grundlag for at indhente dem. Vi oplyser dig om et sådant grundlag og om vores legitime interesse i at behandle dine persondata.

Dit samtykke er frivilligt, og du kan til enhver tid trække det tilbage ved at henvende dig til os. Brug kontaktoplysningerne ovenfor, hvis du ønsker yderligere oplysninger.

### **Vi videregiver ikke dine persondata uden dit samtykke**

Vi videregiver ikke persondata til andre uden dit udtrykkelige samtykke.

## **Sikkerhed**

### **Vi beskytter dine persondata og har interne regler om informationssikkerhed**

For at undgå datatab tager vi løbende backup af vores datasæt. Vi beskytter også fortroligheden og autenciteten af dine data vha. passende tekniske og organisationsmæssige foranstaltninger.

### **Cookies, formål og relevans**

Vi placerer ikke cookies på din computer eller mobiltelefon.

## **Dine rettigheder**

### **Du har ret til at få adgang til dine persondata**

Du har til enhver tid ret til at få oplyst, hvilke data vi behandler om dig, hvor de stammer fra, og hvad vi anvender dem til. Du kan også få oplyst, hvor længe vi opbevarer dine persondata og hvem, der modtager data om dig, i det omfang vi videregiver data i Danmark og i udlandet.

Hvis du anmoder om det, kan vi oplyse dig om de data, vi behandler om dig. Adgangen kan dog være begrænset af hensyn til andre personers privatlivsbeskyttelse, til forretningshemmigheder og immaterielle rettigheder.

Du kan gøre brug af dine rettigheder ved at henvende dig til os. Vores kontaktoplysninger finder du øverst.

### **Du har ret til at få unøjagtige persondata rettet eller slettet**

Hvis du mener, at de persondata, vi behandler om dig, er unøjagtige, har du ret til at få dem rettet. Du skal henvende dig til os og oplyse os om, hvori unøjagtighederne består, og hvordan de kan rettes.

I nogle tilfælde vil vi have en forpligtelse til at slette dine persondata. Det gælder fx, hvis du trækker dit samtykke tilbage. Hvis du mener, at dine data ikke længere er nødvendige i forhold til det formål, som vi indhentede dem til, kan du bede om at få dem slettet. Du kan også kontakte os, hvis du mener, at dine persondata bliver behandlet i strid med lovgivningen eller andre retlige forpligtelser.

Når du henvender dig med en anmodning om at få rettet eller slettet dine persondata, undersøger vi, om betingelserne er opfyldt, og gennemfører i så fald ændringer eller sletning så hurtigt som muligt.

### **Du har ret til at gøre indsigelse mod vores behandling af dine persondata**

Du har ret til at gøre indsigelse mod vores behandling af dine persondata. Du kan også gøre indsigelse mod vores videregivelse af dine data til markedsføringsformål. Du kan bruge kontaktoplysningerne øverst til at sende en indsigelse. Hvis din indsigelse er berettiget, sørger vi for at ophøre med behandlingen af dine persondata.

Du har ret til at modtage de persondata, du har stillet til rådighed for os, og dem, vi har indhentet om dig hos andre aktører på baggrund af dit samtykke. Hvis vi behandler data om dig som led i en kontrakt, hvor du er part, kan du også få tilsendt dine data. Du har også ret til at overføre disse persondata til en anden translatør.

Hvis du ønsker at bruge din ret til dataportabilitet, vil du modtage dine persondata fra os i et almindeligt anvendt format.

Hvis du ønsker at få adgang til dine data, få dem rettet eller slettet eller gøre indsigelse mod vores databehandling, undersøger vi, om det er muligt, og giver dig svar på din henvendelse så hurtigt som muligt og senest en måned efter, vi har modtaget din henvendelse.

## **Policy on Confidentiality and Processing of Personal Data IS Translation**

### **Contact details:**

Koglevej 7, 3060 Espergærde, Denmark  
Contact person: Ida Søgaard  
CVR/VAT: 27448593  
Phone: +45 51968274  
Email: [is@istranslation.dk](mailto:is@istranslation.dk)  
Website: [www.istranslation.dk](http://www.istranslation.dk)

### **Confidentiality:**

When you contact IS Translation to request a quotation or a translation/review job, you shall allow IS Translation to see and save the personal data or business data (e.g. contact details) you have provided and to read and process the content of any attached texts and documents for the period of time necessary to prepare the quotation and/or perform the job.

All data and content will be treated as strictly confidential and will only be held and saved to the extent that this is necessary with regard to the current or future translation/review jobs in accordance with the legislation, or will be deleted immediately after the preparation of the quotation or the performance of the job, if you require this specifically.

### **Processing of Personal Data:**

#### **We apply this type of data about you**

We apply data about you to be able to improve our service and ensure the quality of our products and services to you.

We apply the following data:

- General personal data such as contact details
- CVR/VAT no. or civil reg. no. (CPR)
- Sensitive data, if you have supplied any such data

We will not compare your data to data from other players, e.g. from social media.

#### **We collect and hold your personal data for specific purposes**

We collect and hold your data to be applied for specific purposes or other legitimate business purposes.

This is in connection with:

- An agreement between the client and the translator to translate/review documents
- Administration of your relationship with the translation business, including invoicing
- Compliance with statutory requirements

**We only process relevant personal data**

We only process data about you that are relevant and adequate in relation to the purposes defined above. The purpose decides the type of data that is relevant to us. The same applies to the scope of the personal data we apply. We do not apply more data than what we need for the specific purpose.

**We only process necessary personal data**

We only collect, process and hold the personal data that are necessary for the specific purpose. Furthermore, the type of data necessary for us to collect and hold in order to operate our business may be provided by law. The type and scope of the personal data we process may also be necessary in order to perform an agreement or any other legal obligation.

**We will delete your personal data when they are no longer necessary**

We will delete your personal data when they are no longer necessary for the purpose of our collection, processing and filing of your data.

**We will obtain your consent before we process your personal data**

We will obtain your consent before we process your personal data for the purposes described above, unless we have legal grounds for collecting them. We will notify you of any such grounds and of our legitimate interest in the processing of your personal data.

Your consent is optional and you may withdraw your consent at any time by contacting us. Use the contact details above, if you require further information.

**We will not disclose your personal data without your consent**

We will not disclose your personal data to others without your explicit consent.

**Security****We will protect your personal data and have internal rules on information security**

In order to avoid loss of data, we currently back up our data set. We also protect the confidentiality and authenticity of your data by using appropriate technical and organisational measures.

**Cookies**

We do not place cookies on your computer or mobile phone.

**Your Rights****You have the right to access your personal data**

At all times, you shall have the right to know what data we process about you, their origin and the purpose of our application of your data. You shall also have the right to know how long we hold your personal data and who will receive data about you to the extent that we disclose data in Denmark and abroad.

If you request this, we will inform you of the data we process about you. However, the access may be limited in the interest of other people's privacy, trade secrets and intellectual rights.

You may exercise your rights by contacting us. You will find our contact details at the top of this policy.

**You have the right to correction or deletion of inaccurate personal data**

If you believe that the personal data we process about you are inaccurate, you shall have the right to correction. You may contact us to inform us of any inaccuracies and how these can be corrected.

In some cases, we may have an obligation to delete your personal data. For example if you withdraw your consent. If you believe that your data are no longer necessary for the purpose of our collection, you may request to have them deleted. You may also contact us if you believe that your personal data are being processed in contravention of the law or any other legal obligations.

When you contact us with a request for correction or deletion of your personal data, we will check whether the requirements have been met and then arrange for the correction or deletion as quickly as possible.

**You have the right to object to our processing of your personal data**

You have the right to object to our processing of your personal data. You may also object to our disclosure of your data for marketing purposes. You may use the contact details at the top of this policy to submit an objection. If your objection is legitimate, we shall discontinue the processing of your personal data.

You have the right to receive the personal data that you made available to us as well as the personal data we have retrieved from other players with your consent. If we process data about you in connection with an agreement to which you are a party, you may also receive your data. You also have the right to transfer these personal data to another translator.

If you wish to exercise your right to data portability, you will receive your personal data from us in a commonly used format.

If you wish to access your data, have them corrected or deleted, or object to our data processing, we will check whether this is possible and respond to your request as quickly as possible and no later than a month from the date when we receive your request.